Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rolling Aventicum	LNA
CLUB 2	Rothrist	LNA

Lieu/ Ort Location/Luogo	Avenches	Date / Datum Date / Data	30.06.2010
Start/Beginn Début/Inizio	13:30	End/Ende Fin/Fine	15:43
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SC302		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	52

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	205090	DROZ	Jean-Michel	
Official scorer Marqueur	201278	HOCHSTRASSER	Florian	
Referee 1 Arbitre 1	207013	MULLER	Jean-Daniel	
Referee 2 Arbitre 2	207012	ZÜRCHER	Philippe	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	0
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	1
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	2
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	9	3

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Rolling Aventicum**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
72	©	MAILLARD	Eric				2251
15	A	ZIMMERMANN	Reto				99299
42	G	MARION	Valentin				201276
31	G	RYTZ	Marcel	x	x	x	2284
37		MAILLARD	Stéphane				201272
55		TRISCONI	Yves				98214
13		CLÉMENT	Nicolas				2290
96		DUC	Mathieu				99068
66		BRASEY	Julien				203265
18		MENETREY	Alain				202613
38		CARRARD	David				206208
91		ISELI	Nicolas				202020
77		THEVOZ	Gaël				99063
22		LUTONADIO	Landry				203263
71		MONNEY	Florian				204058
99		CHUARD	Patrick				201121

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	CAPODIFERRO	David		20795

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
02:53	18	22	1				
03:49	72	77	2				
16:35	77	72	3				
31:13	55	37	4				
34:16	91	96	5				
49:33	22	18	6				
53:16	66	15	7				
55:11	37	77	8				
59:24	38		9				
				TOTAL			9
TIME OUT				X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
10:13	55	2	12:13	K1
13:33	38	2	15:33	A
34:28	66	2	36:28	A
35:04	77	2	36:59	H
35:24	55	2	38:28	C1
38:22	66	2	40:22	A
44:18	15	2	46:18	E
56:21	96	2	58:04	I
58:50	66	2	60:00	I
TOTAL			18	min

2 Rothrist

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
79	©	RIVA	Georg				202194
44	A	SCHÄR	Fabian				202215
31	G	SCHNELLMANN	Roger				202227
35	G	KOHLER	Michael	x	x	x	202307
91		MONTESI	Fabrizio				202191
18		MOOR	Diego				202259
19		SCHNEIDER	Dominic				202199
15		STAMMBACH	Oliver				202217
9		SCHUWEY	Marco				202201
10		ZIETALA	Ivan				202200
77		ZIETALA	Roman				202756
22		ZIETALA	Martin				202404
87		LEHMANN	Cédric				208275
17		SIEGRIST	Reto				202175

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	PAHUD	Roland		95286

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
36:59	19	79	1				
58:04	10	22	2				
58:17	87	9	3				
				TOTAL			3
TIME OUT				X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
01:37	44	2	02:53	B1
02:14	22	2	03:49	L
13:33	19	2	15:33	A
14:48	17	2	16:35	H
22:12	17	2	24:12	C1
30:15	18	2	31:13	E
30:15	77	2	32:15	B1
33:28	10	2	34:16	A
35:24	18	2	37:24	C1
44:18	22	2	46:18	I
47:56	10	2	49:33	A
52:02	22	2	54:02	I
53:16	79	2	53:16	A
59:02	9	2	60:00	C1
59:24	35		59:24	U
59:52	17	2	60:00	I
TOTAL			30	min